

madAh sarAl

(Volume 2)

**Psalms & Hymns
In
Roman Urdu, English, Urdu & Hindi**

**Compiled by:
Ross Nazirullah**

**Cooperation
David Diwan Masih,
Rajiv Mall, Winnipeg, Canada**

**NIRALI KITABEN
285-A, Venus Housing Scheme
P.O. Ismail Nagar
Ferozepur Road Lahore-54760**

*It is good to praise the Lord
And made music[madAh sarAI] to your name,
O Most High.*

(Psalm 92:1)

International Edition

Price: US \$5/-

Contents

Alphabetical order

Psalm	Hymn	Zaboor/Geet	Page
	157	Aa-ea Yasu yaar saaday paas;	
	190	Aaha Yesu aaeya zameen pur	
	193	Aaj roshan iss jahan main ik sitara	
	101	Aarasta ho aey maere jaan	
	182	Daekho salib Yasu mohday tay	
	173	Hallelujah bolo Yasu	
55		Huntay maen Yohowah aggay	
	179	Kalvary dey saharay	
91	--	Khuda dae purday haitthan	
	366	Kitna haseen wada yae kia	
145	--	Nehayat hai reheem Khudah	
	217	Rubh kee howay sana hamaisha	
96	--	Saaryo loko tuse Rubh he noo	
	184	Sahaday ghuna-ahn budlay Yasu	
136	--	Shukar Yahowa da he karo	
45	--	Suun aey baiti tun soch lai	
	360	Taarif ho Khudah kay Burrhay ke	
	369	Taray maar khanai say	
37	--	Zammeen they waarus hone ge	

Symbols Used

<u>Symbol</u>	<u>Meaning</u>
(2x)	repeat the verse two times
↶	go to the chorus
[== ↶	go to the chorus of two verses
	Continue second verse without repeating first verse
↷	repeat the underlined part

Blank page

ज़बूर 37

चोया हिस्स

- कोरस—१ जमीन दे वारिस होवंगे मुबारक अल्ला दे ।
पर जिन्नहीं उल्लेख लात है ओह कट्टे जावंगे ॥
- २ यहोन्वा क़ायम रखदा है नेक मर्द दे क़दमां नूं ।
यहोन्वा करदा है पसन्द नेक मर्द राहीं नूं ॥
- ३ जे कदी ओह डिग पवे वी न डिगया रहेगा ।
ते ओहदा हृथ संभालदा है खुदावन्द पाक खुदा ॥
- ४ मै वच्चा साँ हुन बुढ़ा हाँ पर नसल सादिक दी ।
न कदी वेखी है लाचार ते टुनकर मंगदी वी ॥
- ५ ओह क़र्ज देन्दा रहंदा है, रहम करदा है सदा ।
ते ओहदी आल-ओलाद वी सब है सब बरकत दा ॥

Zaboore 37

1. Zammeen they waarus hone ge mubarik Allah they
Purr jinnah uttay laanut hai oh kuttay jaawann ge
2. Yohowah qaim rukhdah hai naik mard they qadmann nu
Yohowah kardah hai pasand naik mard they rahan nu
3. Jay kade oh dig puway ve na digyaa rahay gaa
Tay ohda huthh sambhaalda hai Khudawand paak Khudah
4. Maen buchha saan hun budha haan pur nusal saadiq de
Na kude vaikhe hai lachaar tay tukkar mang-de ve
5. Oh qurz dainda rehnda hai rehum kardah hai sadah
Tay ohde all aulad ve sub hai subub barkat daa

چوتھا حصہ زبور ۳۷

کورس

- ۱ زمین دے وارث ہوں گے مبارک اللہ دے
پر جہنماں اُتے لعنت ہے اوہ کئے جاؤں گے
- ۲ یسواہ قائم رکھدا ہے نیک مرد دے قدماں نوں
یسواہ کردا ہے پسند نیک مرد دے راہاں نوں
- ۳ بے کدی اوہ ڈگ پوے وی نہ ڈگیا رہے گا
تے اوہدا ہتھ سنبھالدا ہے، خداوند پاک خدا
- ۴ میں بچہ ساں ہُن بڈھا ہاں پر نسل صادق دی
نہ کدی ویکھی ہے لاچار تے فکر منگدی وی
- ۵ اوہ قرض دیندا رہندا ہے رحم کردا ہے سدا
تے اوہدی آل اولاد وی سب ہے سبب برکت دا

Psalm 37

1. For *those* blessed by Him shall inherit the earth, But *those* cursed by Him shall be cut off.
2. The steps of a *good* man are ordered by the LORD, And He delights in his way.
3. Though he fall, he shall not be utterly cast down; For the LORD upholds *him* with His hand.

4. I have been young, and *now* am old;
Yet I have not seen the righteous forsaken,
Nor his descendants begging bread.
5. *He* is ever merciful, and lends;
And his descendants *are* blessed.

ज़बूर 45

- 13 सुन ऐ बेटी तू ऐ सोच लै, अपना कन तू एधर कर
अपनी कौम ते अपने पिओ दा, दिल थों तू भुलादे घर
- 14 तां जो बादशाह आशिक़ होवे, तेरी खुश जमाली दा
ओहदे अग्गे सिज़दा कर तूं, ओहो तेरा है खुदा
- 15 तैर दी बेटी तेरे अग्गे, नज़रां तोहफे लै आवेगी
कौम दे दौलत वाले, होवन तेरे सब खुशामदी
- 16 घर दे अंदर शहजादी, कुल जलाल नाल जलवागर
ओहदा सब लिबास सुनहरा, बूटेदार है सरासर

Zaboor 45

13. Suun aey baiti tun soch lai apna kun tun aedur kur
Apni qaom tay apnay pa-o da dil thoun tun bhula they ghar
14. Taan joe badshah aashiq howay taeri khush jamali da
Ohday agay sijda kur tun o-hoe taera hay Khuda
15. Tair de baiti taeray aagay nazaran tofay lai away ghe
Qoam dae doulath walay howun tairay sub khushamde
16. Ghar de undder hai shahzadi qul jalal nal julwa gur
o-huda sub libas sunhaira bootay dar hai srasur

زبور ۴۵

دو جاحصہ

- ۱۳ سُن اے بیٹی توں ایہہ سوچ لے اپنا کن توں ایدھر کر (x2)
 اپنی قوم تے اپنے پیو دا دل تھوں توں بھلا دے گھر (x2)
 ۱۴ تاں جو بادشاہ عاشق ہووے تیری خوش جمالی دا (x2)
 اوہدے اگے سجدہ کر توں اوہو تیرا ہے خدا (x2)
 ۱۵ طیر دی بیٹی تیرے اگے نذراں تھنے لے آوے گی (x2)
 قوم دے دولت والے ہوون تیرے سب خوشامدی (x2)
 ۱۶ گھر دے اندر ہے شہزادی گل جلال نال جلوہ گر (x2)
 اوہدا سب لباس سُہرا بُوٹے دار ہے سراسر (x2)

Psalm 45(Part 2)

13. Listen, O daughter,
 Consider and incline your ear;
 Forget your own people also, and
 your father's house;

14. So the King will greatly desire
 your beauty;
 Because He is your Lord, worship
 Him.

15. And the daughter of Tyre *will*
come with a gift;
 The rich among the people will
 seek your favor.

16. The royal daughter *is* all
 glorious within *the palace*;
 Her clothing *is* woven with gold.

- 17 शाह दे कोल लिआई जांदी, रंगा रंग पुशाकाँ पहन
सब कुँवारी सहलियां ओहदियां, पिछे पिछे आओउनदियां हन
- 18 ओ पु चाई जांदीआं हन सब, दिल विच खुशी है कमाल
शाह दे महलां अंदर दाखिल, हुन्दिआं ओह सब खुशी नाल
- 19 तेरे सारे पुत्तर होवन, तेरे पियो दादियां दी जा
ओहनां नू इस धरती उत्ते, तू सरदार ठहरा वेगां
- 20 सब कौमां दे अंदर तेरा, नाम करावांगा मैं याद
तेरी महिमा सदा तीकर, गावणगे सब आदम ज़ाद

13. Suun aey baiti tun soch lai apna kun tun aedur kur
Apni qaom tay apnay pa-o da dil thoun tun bhula they ghar
14. Taan joe badshah aashiq howay taeri khush jamali da
Ohday agay sijda kur tun o-hoe taera hay Khuda
15. Tair de baiti taeray aagay nazaran tofay lai away ghe
Qoam dae doulat walay howun tairay sub khushamde
16. Ghar de undder hai shahzadi qul jalal nal julwa gur
o-huda sub libas sunhaira bootay dar hai srasur

- ۱۷ شاہ دے کول لیاٹی جائدی رنگا رنگ پوشاکاں پہن، (x2)
 سب کواری سہیلیاں اوہدیاں کچھے کچھے آؤندیاں ہین (x2) ح
 ۱۸ اوہ پچائی چاندیاں ہین سب دل وچ خوشی ہے کمال (x2)
 شاہ دے محلاں اندر داخل ہندیاں اوہ سب خوشیاں نال (x2) ح
 ۱۹ تیرے سارے پتر ہوون تیرے پو دادیاں دی جا (x2)
 اوہناں نوں ایس دھرتی اتے توں سردار ٹھہراویں گا (x2) ح
 ۲۰ سب قوماں دے اندر تیرا نام کراواں گا میں یاد (x2)
 تیری مہماں سدا تیکر گاؤں گے سب آدم زاد (x2) ح

ज़बूर 55

1. हुन ते मै यहोवा अगे देवांगा दुहाई,
मैनू आपी रहम करके बख्शोगा रिहाई।
2. शाम सुबह दुपहरा नू मै फरियाद गुजारा,
सुनेगा रब्ब रोना मेरा, नाले सब पुकारा।
3. ओहना दे जंग विचो रब्ब ने मेरी जान बचाई,
ओहना दा शुमार सी बहुता, करदे जो लड़ाई।
4. दुश्मना दे ताने सुन के, रब्ब जवाब सुनावे,
मुड कादीमान बैठा है, ओह तख्त नियां दे उतरे।
5. ओह न उरदे है खुदा तो न देखी तबदीली,
अपने सज्ज मित्रा दे नाल, ओहना ने जिद्द कीती।
6. कौल करार बहुतेरे कीते, पर न पूरी पई,
मख्खन नालो नु है कूला, दिल विच भरी लड़ाई।

Zaboor 55

1. Huntay maen Yohowah aggay daiwaan ga duhaai
Maenoo aapein rehum kur kay bakhs hay ga rehaai
2. Shaam subha dopehraan noo maen faryaadan guzzaran
Sunnay ga Rubh rona maera naalay sub pukaaran
3. Ohna they jung wichon Rubh nay maere jaan bachaai
Ohna da shumaar se bohta kur-they jo larrai
4. Dushmnaan they taahnay sun kay Rubh jawab sunaway
Mudh qadeemon baitha hai oh takht nyaan they uttay
5. Oh na darday haen Khudah thoun na waikhe tubdeele
Apnay sajnaan mittraan they naal ohnaan nay zidh keete
6. Qoul karaar buthairay keetay pur na poore paai
Mukhun naalon moo hai koolah dil wich bhare larraai

تَجَاحُصَہ زَبُور ۵۵ دُوجاوزن

۱ ہُن تے میں یسواہ اگتے دیواں گا دہائی
 مینوں آپیں رحم کر کے بخشے گا رہائی
 ۲ شام صُبح دوپہراں نوں میں فریاداں گزاراں
 سنے گا رُب رونا میرا نالے سب پکاراں
 ۳ اوہناں دے جنگ وچوں رُب نے میری جان بچائی
 اوہناں دا شمار سی بُہتا کر دے جو لڑائی
 ۴ دُشمنان دے طعنے سُن کے رُب جواب سناوے
 عُدھ قدیموں بیٹھا ہے اوہ تخت نیاں دے اُتے
 ۵ اوہ نہ ڈردے ہین خُدا تھوں نہ ویکھی تبدیلی
 اپنے جہان متراں دے نال اوہناں نے ضدِ کیتی
 ۶ قول قرار بتھیرے کیتے پر نہ پوری پائی
 مکھن نالوں مُنہ ہے کُولا، دِل وچ بھری لڑائی

Psalm 55

1. As for me, I will call upon God,
 And the LORD shall save me.
 2. Evening and morning and at
 noon, I will pray, and cry aloud,
 And He shall hear my voice.
 3. He has redeemed my soul in
 peace from the battle *that was*
 against me,
 For there were many against me.

4. God will hear, and afflict them,
 Even He who abides from of old.
 5. Because they do not change,
 Therefore they do not fear God.
 6. *The words* of his mouth were
 smoother than butter,
 But war *was* in his heart.

ज़बूर 91

खुदा दे पर दे हेठां

1. खुदा दे पर दे हेठां, जो कोई इंसान रहन्दा है।
खुदा दे खम्ब दी छान हेठां, ते ओह आराम पान्धा है
2. पनाह मेरी खुदावंद है, मैं एहो सब नू आखनगा
किला मेरा खुदावंद है, मैं आसरा उस ते राखांगा
3. ते अपने खम्ब दे हेठां, लुकावेगा खुदा तैनू
ओह अपने पर दी छान हेठां, सो देवेगा पनाह तैनू
4. तेरे हथियार होवेंगे, खुदावंद दी वफादारी
डरावेगा न दिन दा तीर, न तैनू रात अंधियारी
5. शिकारी दियां फाहियान थों, खुदा तैनू छुडावेगा
बवा तें मरी भारी थों, तद ओह तैनू बचावेगा
6. न कुझ नुकसान देवेगी, हनेरी दी बवा तैनू
तापली जेहरी चट्ट करदी, है मुलकां नू दोपरहां नू
7. तापली तेरे सज्जे हथ, हज़ारां नू लै जावेगी
कदी वी कोल तेरे एह, तापली फेर न आवेगी
8. तू अणियाँ अखियां तो हाल, वेखेंगा शरीरां दा
खुदावंद बदला देंदा आप, ओहना दी शराफत दा

Zaboor 91

1. Khuda dae purday haitthan joe koi insann rehnda hae
Khuda dae khumb de chhan haitthan tay oh aaram panda hae
2. Punah maeri Khudawand hae maen aehoe sub nuon aakhan ga
Qila maera Khudawand hae maen aasra oust tthey rukhan ga
3. Shikari deeian phaian tthoun Kuda tainoun chhudaway ga
Waba tay muri bhari tthoun tud oh taenoun buchhaway ga
4. Tay upnay khumb dae haitthan lukaway ga Kuda tainoun
Oh upnay pur de chhan haitthan so daway ga punah tainoun
5. Taeray hathaeear houwun gae Khudawan de wafadaari
Ddraway ga na din da teer na tanoun raat udheeari
6. Na kujh nuqsaaan daeway ghee hunaeray de wabah taenoun
Tupaali jehhri chut kurde hay mulkaan nooun duparran nooun
7. Tapaali taeray sajhay huth hazaaran nooun lay jaway gee
Kud vee kol taeray aeh tupaali phaer na away gee
8. Tooun upni ukkhian tthoun haal vaekhain ga shureeran da
Khudawan budlah daenda aap ohnaan de shraarat da

پہلا حصہ زبور ۹۱ پہلا وزن

۱ خُدا دے پردے بیٹھاں جو کوئی انسان رہندا ہے
 خُدا دے کھنڈ دی چھاں بیٹھاں تے اوہ آرام پاند اے
 ۲ پناہ میری خُداوند ہے میں ایسہ سب نوں آکھاں گا
 قلعہ میرا خُداوند ہے میں آسرا اوس تے رکھاں گا
 ۳ شکاری دیاں پھاہیاں تھوں خُدا تینوں چھڈاوے گا
 وبا تے مری بھاری تھوں تہ اوہ تینوں بچاوے گا
 ۴ تے اپنے کھنڈ دے بیٹھاں لکاوے گا خُدا تینوں
 اوہ اپنے پر دی چھاں بیٹھاں سو دیوے گا پناہ تینوں
 ۵ تیرے ہتھیار ہوں گے خُداوند دی وفاداری
 ڈراوے گا نہ دن دا تیر نہ تینوں رات اندھیاری
 ۶ نہ کجھ نقصان دیوے گی ہنیرے دی وبا تینوں
 تپالی جہڑی چٹ کردی ہے مُلکاں نوں دوپہراں نوں
 ۷ تپالی تیرے سبے ہتھ ہزاراں نوں لے جاوے گی
 کدی وی کول تیرے ایسہ تپالی پھیر نہ آوے گی
 ۸ توں اپنی اکھیاں تھوں حال دیکھیں گا شیراں دا
 خُداوند بدلہ دیندا آپ اوہناں دی شرارت دا

Psalm 91

1. He who dwells in the secret place
 of the Most High. Shall abide
 under the shadow of the Almighty.
 2. I will say of the LORD, "He is
 my refuge and my fortress;
 My God, in Him I will trust."
 3. Surely He shall deliver you from
 the snare of the fowler
 And from the perilous pestilence.
 4. He shall cover you with His
 feathers, And under His wings you
 shall take refuge;

5. His truth *shall be your shield and*
 buckler. You shall not be afraid of
 the terror by night, *Nor* of the arrow
that flies by day,
 6. *Nor* of the pestilence *that* walks
 in darkness, *Nor* of the destruction
that lays waste at noonday.
 7. A thousand may fall at your side,
 And ten thousand at your right hand;
But it shall not come near you.
 8. Only with your eyes shall you look,
 And see the reward of the wicked.

1. सारयो लोको तुसीं रब्ब ही नूं जाणों
ओहदी बज़ुरगी ते कुव्वत नूं माणो
2. जैसा रबब दा नां तैसी इज्ज़त ओहदी जाणो
सदा चढ़ावे इमान दे गुज़रानो
3. मत्था टेको ओहनूं करके दिल दी तैयारी
थर थर कम्बे रब्ब दे अगगे धरती एह सारी
4. होवेगा रब्ब आपीं सच्चा नियाई
कौमां ते ज़ाहिर करेगा सच्चयाई
5. आकाश धरती खुश होके बाजे बजाए
भरपूरी समुन्दर दी शोर हुन मचावे
6. यहोवाह दे अगगे मैदान बाग हो जावन
ते जंगल दे सारे दरख्त लहलहावण
7. ओह आयोंदा तां दुनियां दा होवे नियाई
अदालत दे विच्च ओह दिखावे सच्चयाई ।

Zaboor 96(Part2)

1. Saaryo loko tuse Rubh he noo jaano
Ohde buzurge tay koowat noo maano
2. Jaisa Rubh da-naa hai taise izzut ohde jaano
Sadah char-haaway imaan they guzraano
3. Mutha taiko ohnoo kur kay dil de tyaare
Thur thur kumbay Rubh they aggay dharte aiy saare
4. Howay ga Rubh aapein sucha nyaai
Quomman tay zaahir karay ga suchyaa
5. Aakash dharte khush ho kat wajay wajaa-e
Bhurpoore sumunder ve shore hun muchaaway
6. Yohowah they aggay maidaan baagh ho jaawan
Tay jungle they saaray darkhut leh-lahaawun
7. Oh aounda taan duniya da howay nyaai
Adalut they wich oh dikhaaway suchyyai

دَوَاجِصَہ زَبُور ۹۶

۱ ساریو لوکو نئی رُب ہی نُوں جانو
 اوہدی بزرگی تے قوت نُوں مانو
 ۲ جیسا رُب دا ناں ہے تہی عزت اوہدی جانو
 سدا چڑھاوے ایمان دے گزارنو
 ۳ متھا نیکو اوہنور کر کے دل دی تیاری
 تھر تھر کجے رُب دے آگے دھرتی ایسہ ساری
 ۴ ہووے گا رُب آپیں سچا سچائی
 قوماں تے ظاہر کرے گا سچائی
 ۵ آکاش دھرتی خوش ہو کے دلجے وجائے
 بھرپوری سمندر دی شور مچائے
 ۶ یسواہ دے آگے میدان باغ ہو جانو
 جگل دے سارے درخت لہلہاون
 ۷ اوہ آؤندا تاں دنیا دا ہووے نیائی
 عدالت دے ویج اوہ دکھاوے سچائی

Psalm 96(Part2)

1. Give to the LORD, O families of the peoples,

Give to the LORD glory and strength.

2. Give to the LORD the glory *due* His name;
 Bring an offering, and come into His courts.

3. Oh, worship the LORD in the beauty of holiness!

Tremble before Him, all the earth.

4. Say among the nations, "The LORD reigns;
 The world also is firmly established,

It shall not be moved; He shall judge the peoples righteously."

5. Let the heavens rejoice, and let the earth be glad;

Let the sea roar, and all its fullness;

6. Let the field be joyful, and all that is in it.

Then all the trees of the woods will rejoice before the LORD.

7. For He is coming, for He is coming to judge the earth. He shall judge the world with righteousness,
 And the peoples with His truth.

- शुक्र यहोवा दा ही करो, करो शुक्र यहोवा दा
१. शुक्र करो तुसी ओहदा जेड़ा, है खुदावंद दा खुदा
क्यों जो ओह भल्ला हैगा रहमत ओहदी है सदा
 २. वड्डे वड्डे कम जो करदा, शुक्र करो तुसी ओसे दा
जिस ने है आसमान बनाये रहमत ओहदी है सदा
 ३. जिस पानी ते धरती रखी, शुक्र करो तुसी ओसे दा
नाले जिस ने नूर बनाये रहमत ओहदी है सदा
 ४. दिन दा पहरा सूरज करदा, राती करदा चन अता
तारे चन नू साथी देंदे रहमत ओहदी है सदा
 ५. जिस पलोठे मिस्र दे मारे, चुक अपना हाथ गज़ब दा
कडे मिसरों इस्राएली रहमत ओहदी है सदा
 ६. जिस कुलजम दो हिस्से करके लए इस्राएली पार लांघा
फौज साणे फारून नू रोड़े रहमत ओहदी है सदा

Zaboor 136

- Shukar Yahowa da he karo karo shukar Yahowa da
1. Shukar karo tusi ohda jehra hai Khudawan da Khuda
Kiyon jo oho bhala haiga rehmat ohde hai sadah
 2. Waday waday kum jo kurda shukar karo tusi osay da
Jis nay hain asman banayai rehmat ohde hai sadah
 3. Jis pani tay dhurti rakhi shukar karo tusi osay da
Nalay jis nay noor banayai rehmat ohdi hai sadah
 4. Din da pehra suraj krda rati kurda chan ada
Taray chun nu sathi dittay rehmat ohdi hai sadah
 5. Jis pailotthay misar de maray chuk apna huth gazab da
Kadhay misron Israwli rehmat ohdi hai sada
 6. Jis kulzam doh hisay kur kay layai Israael par lungha
Fouj sunay firaon nu rohrey rehmat ohdi hai sada

پہلا حصہ زبور ۱۳۶

کورس
مُشکر یہوواہ دا ہی کرو، کرو مُشکر یہوواہ دا

- ۱ مُشکر کرو تسی اوہدا جیہڑا ہے خُداواں دا خُدا
- ۲ کیوں جو اوہو بھلا ہیگا رحمت اوہدی ہے سدا
وڈے وڈے کَم جو کردا مُشکر کرو تسی اوہو دا
- ۳ جس نے پَن آسمان بنائے رحمت اوہدی ہے سدا
جس پانی تے دھرتی رکھی مُشکر کرو تسی اوہو دا
- ۴ نالے جس نے نور بنائے رحمت اوہدی ہے سدا
دن دا پہرہ سورج کردا راتیں کردا چن ادا
- ۵ تارے چن نوں ساتھی دتے رحمت اوہدی ہے سدا
جس پلوٹھے مصر دے مارے چک اپنا ہتھ غضب دا
- ۶ کڈھے مصر وں اسرائیلی رحمت اوہدی ہے سدا
جس قلزم دو جتھے کر کے لئے اسرائیل پار لنگھا
فوج سنے فرعون نوں روہڑے رحمت اوہدی سدا

Psalm 136

Oh, give thanks to the LORD

1. Oh, give thanks to the LORD,
for *He is good!*

For His mercy *endures* forever.

2. To Him who alone does great
wonders,
For His mercy *endures* forever;
To Him who by wisdom made
the heavens,

For His mercy *endures* forever;

3. To Him who laid out the earth
above the waters,
For His mercy *endures* forever;
To Him who made great lights,
For His mercy *endures* forever—

4. The sun to rule by day,

For His mercy *endures* forever;

The moon and stars to rule by night,

For His mercy *endures* forever.

5. To Him who struck Egypt in their
firstborn,

For His mercy *endures* forever;

And brought out Israel from among them,

For His mercy *endures* forever;

6. To Him who divided the Red Sea in two,

For His mercy *endures* forever; and

made Israel pass through the midst of it,

For His mercy *endures* forever;

But overthrew Pharaoh and his army in
the Red Sea,

For His mercy *endures* forever;

1. निहायत है रहीम खुदा मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
 ओह धीमा गुस्से विच सदा। मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
 रहम ओहदा बघके है कलाम, भलियाई करदा सभना नाल,
 सब खलकत ओस थो है निहाल मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
2. सब कारीगारियां, खुदा, मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
 गीत गावे तेरियां सिफतां दा। मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
 पाक लोक जो तेरे है तमाम, ओह कहन्दे लेके तेरा नाम,
 कि तू मुबारक है मुदाम, मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।

Zaboor 145

1. Nehayat hai reheem Khudah,
 Meharban-Meharban- Meharban
 Oh dheema ghusay wich sada
 Meharban-Meharban- Meharban
 Rehum ohdawudh kay hai kamal
 Meharban-Meharban- Meharban
 Sub khalqat thoun hai nehaal
 Meharban-Meharban- Meharban
2. Sub kaari-garyaan aiy Khudah
 Meharban-Meharban- Meharban
 Geet ganwan taerayan siftaan da
 Meharban-Meharban- Meharban
 Paak loke jo taeray hain tumam
 Oh kehnday lai kay taera naam
 Kay toon mubaarik hai madaam
 Meharban-Meharban- Meharban

دُوجا حصّہ زُبُور ۱۳۵ دُوجا وزن

۱ نہایت ہے رحیم خدا
 مہربان - مہربان - مہربان
 اوہ دھیما غصے وچ سدا
 مہربان - مہربان - مہربان
 رحم اودا ودھ کے ہے کمال
 بھلیائی کردا سبھناں نال
 سب خلقت اوس تھوں ہے نہال
 مہربان - مہربان - مہربان
 ۲ سب کاریگیاں اے خدا
 مہربان - مہربان - مہربان
 گیت گاؤں تیریاں صفتاں دا
 مہربان - مہربان - مہربان
 پاک لوک جو تیرے پین تمام
 اوہ کہندے لے کے تیرا نام
 کہ توں مبارک ہیں مدام
 مہربان - مہربان - مہربان

1. The LORD is gracious and full
 of compassion,
 Merciful, merciful, merciful
 Slow to anger and great in mercy.
 Merciful, merciful, merciful
 The LORD is good to all,
 And His tender mercies are over all
 His works.
 Merciful, merciful, merciful

2. All Your works Oh God
 Merciful, merciful, merciful
 shall praise You, O LORD,
 Merciful, merciful, merciful
 And Your saints shall bless You.
 They tell by taking your name
 That you are blessed always
 Merciful, merciful, merciful

3. ओह सब तेरी बादशाही दी, मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
बुर्जगी दसदे रहन्दे वी, मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
ओह करदे रहन्दे है बयान।तां सारे लोकी लेन पच्छान
कि तेरी कुदरत बे-बयान।मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
4. या रब्ब बादशाही तेरी ही,मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
हमेशा तीकर रहेगी।मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।
सब लोकां नू एह दसदे चा,राज पीढ़ियौ तीकर रहेगा।
सब खलकत उत्ते रब्ब ही दी।मिहरबान, मिहरबान, मिहरबान।

3. Oh sub taeri bad-shaahi dee
Meharban-Meharban- Meharban
Buzurgi dusday rehnday vee
Meharban-Meharban- Meharban
Oh kurday rehnday hain byaan
Taan saaray loke laen pachaan
Kay taeri kudrut bay paayaan
Meharban-Meharban- Meharban
4. Yaa Rubh bad-shaahi taeri hee
Meharban-Meharban- Meharban
Hamaishan teekur rahay gee
Meharban-Meharban- Meharban
Sub lokaan noon aih dusday chaa
Raaj peeriyaan teekar rahay ga
Sub khalqat tay Yohowah da
Meharban-Meharban- Meharban

۳
اوہ سب تیری بادشاہی دی
مہربان - مہربان - مہربان
بزرگی دسدے رہندے وی
مہربان - مہربان - مہربان
اوہ کردے رہندے ہیں بیان
تاں سارے لوکی لین پچھان
کہ تیری قدرت بے پایان
مہربان - مہربان - مہربان
۴
یارت بادشاہی تیری ہی
مہربان - مہربان - مہربان
ہمیشہ نیکر رہے گی
مہربان - مہربان - مہربان
سب لوکاں نوں ایسہ دسدے چا
راج پیڑھیاں نیکر رہے گا
سب خلقت تے یوتواہ دا
مہربان - مہربان - مہربان

3. They shall speak of the glory
Merciful, merciful, merciful
of Your kingdom,
Merciful, merciful, merciful
And talk of Your power,
To make known to the sons of men
His mighty acts,
Merciful, merciful, merciful

4. And the glorious majesty of His
kingdom.
Merciful, merciful, merciful
Your kingdom *is* an everlasting
kingdom,
Merciful, merciful, merciful
And Your dominion *endures*
throughout all generations.
Merciful, merciful, merciful

आरास्ता हो ऐ मेरी जान, कि बिछा है अब दस्तरखवान
 जांच अपने को तैयार तू हो, चल बरर की ज़ियाफ़त को
 तूने खुदाया मेहर की, मुझ आसी को फ़रज़न्दी दी
 आए बाप रहीम तेरा फ़रज़न्द, पाक ईशा का है आरज़ू मंद
 अपने नियाहत फज़ल से, आरास्तगी तू मुझे दे
 हकीकी तोबा कर अत्ता, मेरे गुनाह मुआफ़ फरमा
 खुदा तू मेरा है हबीब, मैं तेरा बन्दा हूँ गरीब
 मैं भूखा पियासा आता हूँ, आसूदा होना चाहता हूँ
 मसीह जो नेहमत तेरी है, उसी से दिल की सेरी है
 आरास्ता हो ऐ मेरी जान, देख बिछा है अब दस्तरखवान

Geet 101

1. Aarasta ho aey maere jaan Kay bichha hai ab duster-khawaan
Jaanch apnay ko tyyaar tu ho Chul burray kee ziaafut ko
2. Tu nay Khudaya mehur kee Mujh aase ko farzande dee
Aey Baap raheem taera farzand Paak Ishaa ka hae aarzu mund
3. Apnay nihaayat fazal say Araastgi tu mujhay dae
Haqeeqe touba kur attaa Maeray gunaah muaaf farma
4. Khudah, tu maera hae habeeb Maen taera bunda hoon
ghareeb
Maen bhooka pyaasa aata hoon Asooda hona chahta hoon
5. Maseeh jo naemut taeri hai Ussi say dil kee sairi hai
Aarasta ho aey maeri jaan Daikh bichha hai ab
dusterkhwaan

گیت ۱۰۱

آراستہ ہو اے میری جان
 کہ بچھا ہے اب دسترخوان
 جانچ اپنے کو تیار تو ہو
 چل برے کی ضیافت کو
 تو نے خدایا جہر کی
 مجھ عاصی کو فرزند دی
 اے باپ رحیم تیرا فرزند
 پاک عشا کا ہے آرزو مند
 اپنے نہایت فضل سے
 آراستگی تو مجھے دے
 حقیقی توبہ کو عطا
 میرے گناہ مٹا دے
 خدا، تو میرا ہے صلیب
 میں تیرا بندہ ہوں عزیز
 میں جھوکا پیاسا آتا ہوں
 آسودہ ہونا چاہتا ہوں
 مسیح جو نعمت تیری ہے
 اُسی سے دل کی سیری ہے
 آراستہ ہو اے میری جان
 دیکھ بچھا ہے اب دسترخوان

Hymn 101

1. be ready my soul, Table is set,
 examine yourself, Go for Lamb's
 feast
2. Oh God you showed love and
 Made me sinner to your child
 Oh merciful God I want the Holy
 Communion
3. With your great mercy, make my
 access

- give me true repentance
 forgive my sins
4. God! you are my Lord , I am your
 poor servant
 I come as thirsty and hungry ,
 Desiring to be contented
5. Jesus! with your blessings give
 my heart's satisfaction
 be ready my soul, Table is set

- आया येसु यार साडे पास, अज्ज अपना रूप वट्टा के x2
1. सुनो फिरशते की गांठे हैंगे, किस दा ज़िकर सुणाउंटे हैंगे
कैसे साज़ बजांटे हैंगे, राग आवाज़ मिला के
आया येसु यार
 2. जन्म खुदा दे पुत्र लिता, राहे-निजात उस खोल हुन दित्ता
मुक्ति दे कम नूं पूरा कित्ता, आदम शकल बना के
आया येसु यार.....
 3. ओसे दा नां हुन गा गा लैंदे, पापिआं नूं खुश - खबरी देंदे
येसु नाम दी हम्द करेंदे, बर्बत बीन वजा के
आया येसु यार.....
 4. हुन कमज़ोर होये अबलीसा, भेजा तेरा भज्जया सपा
पाक हज़ूरो मिलिया धका, तूं सुट्टियों मार मुका के
आया येसु यार

Geet 157

Aa-ea Yasu yaar saaday paas; Uj apna roop wuta kay

1. Suno farshtay kih ganday haen gae

Kis da zikar sunanday haen gae

Kaes y saaz bajanday haen gae; Raag aawaz milaa kay

2. Janum Khuda dae putar litaa; Rah-nijat us khoul hun ditta

Mukti dae kum noun poora kitta; Aadum shakal bana kae

3. Oasay da naan hung ga ga laenday

Paapian noun khush- kabri daenday

Yasu nam de hamd karaenday; Barbat been waja kae

4. Hun kamzore ho-en ableesa; Bhajah taera bhaja-a supa

Paak hazroun mila-a dhaka; Tun suta-aeon mar muka kay

گیت ۱۵۷

آیا یسوع یار اساؤے پاس
 لُج اپنا رُوپ وٹا کے
 سُنو فرشتے کہیہ گاندے ہیں گے
 کس دا ذکر ستاندے ہیں گے
 کیسے ساز بجانڈے ہیں گے
 راگ آواز ملا کے
 جنم خُدا دے پتر لیتا
 راہ نجات اُس کھول ہن دتا
 مکتی دے کم نوں پورا کیتا
 آدم شکل بنا کے
 اوسے دا ناں ہن گا گا لیندے
 پاپیاں نوں خوشخبری دیندے
 یسوع نام دی حمد کریندے
 برہنہ بین وجا کے
 ہن کمزور ہو یوں ابلیسا
 بھیجا تیرا بھیجا سا
 پاک حضوروں ملیا دھکا
 توں شیوں مار مُکا کے

Hymn 157

O friend Jesus came to us
 After changing his identity

1. Listen what angels are singing
 To whom they are mentioning
 With harmonized sound, what a
 musical instruments they are
 playing

2. Son of God is born; he opened
 path of salvation; completed the
 work of deliverance by making
 human being.

3. By singing his name, spreading
 good news to sinners and singing
 Jesus' name by playing harp and
 flute.

4. Now devil become weak, your
 head is broken, pushed away from
 Holy presence kicked away after
 beating

5. आओ दलेर हुन सबै बनिए, हुक्म खुदा दा दिल नल मनिये
मुंजी नाल दलेर हो लड़िये, मदद मसीह कोलों पा के
आया येसु यार.....
6. अर्ज करे मेरा तन मन रूं रूं, ज़िंदगी बख्शें जे तूं मैनुं
सर्फ़ करा गा साल दूजे नूं, तेरिआं सिफ़तां गा के
आया येसु यार.....
7. मिनत करदा ऐ बंदा तेरा, सच्चा चानन नाम है तेरा
दिल दा दूर करें तू हनेरा, नूर नूं तू चमका के
आया येसु यार
8. तालिब दी ऐ मिनत प्यारे, जिने तेरे लोक विचारे
बैठन सजे पासे सारे, राज करें जद आ के
आया येसु यार.....

5. Aa-o dlaer hun subay banaey
Hukam Khuda da dil nal muni-ae
Muzi naal dlaer hoe lari-ae; Mudad Maseeh koloun pa kay
6. Urz kray maera tun mun roun roun
Zindgi bakshaen jay toun maenoun
Saruf karan ga saal doojay noun; Taerian siftan ga kay
7. Minut karda ae bunda taera
Sucha chaanun naam hae taera
Dil da dur kraen tu hunaera; Noor noun tu chumka kay
8. Talib de ae minut pyarae; Jinahay taeray loek vicharay
Behththan sajay pasay saaray; Raaj kraen jud aa kay

۵	آؤ دلیر ہن سبھے مینے محکم خدا دا دل نال مینے موزی نال دلیر ہو لڑیے مدد مسیح کولوں پا کے
۶	عرض کرے میرا تن من رُوں رُوں زندگی بخشیش جے توں مینوں صرف کراں گا سال دو جے نوں تیریاں صدقاں گا کے
۷	منت کردا ایہہ بندہ تیرا سچا چانن نام ہے تیرا دل دا دُور کس توں ہینرا نور نوں توں چکا کے
۸	طالب دی ایہہ منت پیارے جئے تیرے لوک وچارے بے بیٹھن سچے پاسے سارے رج کس جد آ کے

5. Lets be daring all of us Obeying God's command with heart Fighting daringly with enemy After taking help from Jesus	7. Your servant is requesting True light is your name By shining light you remove heart's darkness
6. Beseeching all my body and soul If you give me life, I will spend next year by singing your goodness	8. O dear it is the request of Talib That all your poor people Would sit at your right hand When you will reign after coming

हाल्लेलुयाह बोलो येसु ज़िंदा हो गया
 हाल्लेलुयाह बोलो येसु ज़िंदा हो गया x2
 कुल दुनिया दी नजात दा दहिंदा हो गया x2

1. पापां तौ बचावण येसु आया जग ते x2
 ते आन के मिटाये ओहने पाप सुब दे x2
2. कोड़े खादे ताज कंडिआ दा पा लिया x2
 ते सूली उत्ते मरदे डाकू नूँ बचा लिया x2
3. नेज़ा ढाढा ओहदी पसली विच वजया x2
 ते पाप तौन वाला उस तौ चश्मा वगया x2
4. ओ ज़िंदा होया मौत ते क़बर नू जित के x2
 ते चढ़ गया आसमान बैठा सजे हथ ते x2
5. जय जय बोलो मोमनों मुनाओ ईद नू x2
 ते दिल विच रखिओ मसीह दी दीद नू x2

Geet 173

Hallelujah bolo Yasu zinda hoe gae-a
 Tay duniya da nijaat dahinda hoe gae-a

1. Papaan tthoun bachawan Yasu a-ae jug tay
 Tay aann kay mitayae ohney paap sub dae
2. Kkorray khaaday taj kundaean da pa lay-a
 Tay suli uttay murday daku noun bachaa lae-a
3. Naeza dhada ohdi pasli vich vajay-a
 Tay paap doun wala us thoun chashma wug-a
4. O zinda hoe-a mout tay qabar noun jit kay
 Tay chhar gae-a aasmaan battha sujay huth tay
5. Jaae jaae bolo momono muna-o eid noun
 Tay dil vich ruche-o Maseeh de deed noun

گیت ۱۷۳

کورس

ہیلو یاہ بولو یسوع زندہ ہو گیا
 تے دُنیا دا نجات دہندہ ہو گیا
 ۱ پاپاں تھوں بچان یسوع آیا جگ تے
 تے آن کے مٹائے اوہنے پاپ سب دے
 ۲ کوڑے کھاہدے تاج کنڈیاں دا پاپا لیا
 تے سولی اُتے مردے ڈاکو نوں بچا لیا
 ۳ نیزہ ڈاڈا اوہدی پُلی وچ وچیا
 تے پاپ دھوون والا اُس تھوں چشمہ وگیا
 ۴ اوہ زندہ ہويا موت تے قبر نوں جت کے
 تے چڑھ گیا آسمان بیٹھا سجے ہتھ تے
 ۵ جے جے بولو مومنو مناؤ عید نوں
 تے دل وچ رکھو مسیح دی دید نوں

Hymn 173

Hallelujah say that Jesus raised up
 Saviour of the world is alive

1. Jesus came in this world to save
 us from sins; he removed sins of
 all people.

2. Received stripes and put crown
 of thorns; and saved dying thief on
 the cross

3. Pierced his side with a spear and
 sparked fountain of sins cleansing

4. He raised by victory on grave
 Gone to Heaven sat on right side

5. Celebrate feast with loud voice
 Keep in heart Jesus' name

कलवरी दे सहारे, पापी बच दे ने सारे

१. ओह ते सुल्ली तूं चरडयां, दुख ढाढा है जरायण
मुल साइडा है भरयां दे के खून पिएरें
२. तेरा खून पियारा, बन के वग गया धारा
होया साइडा कुफारा, ढके पाप हमारे
३. क्यों न गुण तेरे गावां, जींद घोल घुमावां
तेरे पीछे पीछे जावां, वेखां सूली दे नज़ारे

Gheet 179

Kalvary dey saharay
papi bachdey ne sarey

1. Othey suli tu charya, dukh dadha hai jarya
mool sadha tu barya, dey ke khoon payare
2. Tera khoon payara, bun ke wagh paya dhara
Hoya sadha kafara, dhakey pap humarey
3. kyun na gun terey ganwan, jindh ghole gumawan

گیت ۱۷۹

کورس

کلوری دے سہارے
پاپی بچرے نیں سارے

۱ اوتھے سولی توں چڑھیا
دکھ ڈلدا رہے جریا
نل ساڈا توں بھریا
دے کے خون پیارے

۲ تیرا خون پیارا
بن کے دگ پیا دھارا
ہویا ساڈا کفارہ
ڈھکے ہمارے

۳ کیوں نہ گن تیرے گداواں
چند گھول گھماواں
تیرے پچھے پچھے جاواں
دیکھاں سولی دے نظارے

Hymn 179

All save through Calvary (refrain)

1. Over there you hanged on Cross

Bear lots of persecution

You pay our price

By shedding your blood

2. Your precious blood

Pour out like a stream

That made our remission

Covered all our sins

3. Why not I sing your goodness

Remain happy with life

Following after you

Looking scene of the Cross

४. तेरी कदर ओह जाने, जेड़ा ज़ख्म पछाने

लहू जिन्हा विचों वग के, आया देश हमारे

६. दे तौफीक अस्सानु, वड्डा होंसला कराए

जानां रोड़-दीआं ताएं ,फड़के लाइये किनारे

4. Teri qadar oh jane, jerha zakham pehchane
Lahu jeena vichon wagh ke, aya dess humare
5. Tere paya nu le key, asi lokan kol jaye
Taba kar key guna thon, lagan par kinare
6. Dey tofiq asanu, wadha honsla kariye
Jana rurh diyan tayeana, phar key laye kinarey

۴ تیری قدر اوہ جانے
 جیہڑا زخم پچھانے
 لہو جہناں وچوں وگ کے
 آیا دیس ہمارے
 ۵ تیرے پیار نوں لے کے
 آسیں لوکاں کول جانیے
 توبہ کر کے گناہ تھوں
 لگن یار کنارے
 ۶ دے توفیق اسانوں
 وڈا حوصلہ کریے
 جانناں رُہڑیاں تائیں
 پھڑ کے لائیے کنارے

4. Your worth will be valued
 By those who recognize your
 bruises
 From where Blood came through
 And came to our land
5. By taking your love
 We go to people

- Repenting from sins
 We go up to end
6. Give us right of entry
 Taking great courage
 Souls are perishing
 Snatching and bringing aside

1. वेखो सलीब येसु मोडे ते चाई जांदा,
पापन दी कैद विचों साहनों छुड़ाई जांदा
2. अनहियाँ नू नैन दिंदा दुखियाँ नू चैन दिंदा,
कोढ़ियाँ नू साफ़ करदा मुर्दे जलाई जांदा
3. कोढ़ियाँ दी मार नाल पिंडा होया लालो लाल,
साडी नजात लई ओह खून बहाई जांदा
4. कंडियां दा ताज सोहे सुख लिबास सोहे
मरियम दा लाल अपने सिर ते है चाई जांदा
5. डेगदा मसीहा जांदा थाई थाई ठेडे खान्दा
दुनिया दे पाप खातिर सूली उठाई जांदा
6. दुःख सारे लए झल बिगड़ी बनाई गल
बन्दियाँ दा रब नाल मेल कराई जांदा

Geet 182

1. Daekho salib Yasu mohday tay chaa-e janda
Paapan de qaed vichoun sahnoun chhuda-e janda
2. Un-naean noun naaen daenda dukhian noun
chaaen daenda
Korian noun saaf kurda murday jowaa-e janda
3. Korian de mar naal penda hoe-a lalo lal
Sadi nijat lae-e oh khoon bhaha-e janda
4. Kundeean da taj so hay surkh libaas so hay
Murium da lal upnay sir utay hae chaa-e janda
5. Digda Maseeha janda tthaen tthaen tthaday khanda
Dunia dae paap khatir suli uthaa-e janda
6. Dukh saaray la-ae jhul bighrri bunaa-e gul
Bundae-an da Rub nal mail kurai janda

گیت ۱۸۲

۱ ویکھو صلیب یسوع موہدے تے چائی جاندا
 پاپاں دی قید وچوں سائوں چھڈائی جاندا
 ۲ اٹھیاں نوں نین دیندا دکھیاں نوں چین دیندا
 کوڑھیاں نوں صاف کردا مُردے جوئی جاندا
 ۳ کوڑیاں دی مار نال پیندا ہويا لالو لال
 ساڈی نجات لئی اوہ خون بہائی جاندا
 ۴ کتھیاں دا تاج سوہے مُرخ لباس سوہے
 مریم دا لعل اپنے سر تے ہے چائی جاندا
 ۵ ڈگدا مسیحا جاندا تھائیں تھائیں ٹھیڈے کھاندا
 دُنیا دے پاپ خاطر سولی اٹھائی جاندا
 ۶ دُکھ سارے لے جھل بگڑی بنائی گل
 بندیاں دا رُب نال میل کرائی جاندا

Hymn 182

1. Look Jesus is carrying the cross
on his shoulder

Making us free from slavery of sins

2. Giving eyes to blinds and comfort
to suffering persons

Cleaning lepers, raising dead

3. The body becomes red with lashes
Shedding his blood for our salvation

4. Brightening crown of thorns and
scarlet robe

Carrying on his head the lad of
Mary

5. Declining Messiah stumbling
on each step

Carrying the cross for sins of the
world

6. Taken all sufferings, fixed all
disfigurement

Making reunion of humans to
God

- साडे गुनाहां बदले, येसु निसार होया
 सूली ते बरछी खा के साडा ग़म खवार होया
1. अर्शा दी शाही छडी, शाने खुदाई छडी
 चरनी विच आदम बन के येसु उत्तार होया
 2. ताज दे कंडे चोबदे, हाथां पैरीं क़िल नें खुबदे
 ज़ालिम दा नैज़ा ओहदे सीने तों पार होया
 3. येसु दे मुहं उते थुकदे, मार मार मुके हसदे
 ताणेयां दे नाल उस दा सीना फ़िगार होया
 4. येसु नाल झेड़ी होई, मरियम तों पूछे कोई
 जिस दे सीने दा टुकड़ा, सूली उसवार होया

Geet 184

- Sahaday ghuna-ahn budlay Yasu nisaar hoe-a
 Suli utay burchhi kha kay sahada ghum khawar hoe-a
1. Urshaan de shahi chhadi, shan-e Khudaae chhadi
 Charni vich aadum bun kay Yasu nisaar hoe-a
 2. Taj dae kunday chubday, utheen paereen qil naen
 khubday
 Zaalim da naeza ohday seenay toun paar hoe-a
 3. Yasu dae moun utay thukday, maar maar mukay
 husday
 Taaenae-an day naal us da sinaa figaar hoe-a
 4. Yasu naal jhhari hoe-e, Muriun toun puchay koe-e
 Jis day seenay da tukara, suli uswar hoe-a

گیت ۱۸۴

کورس

ساڈے گناہاں بدلے یسوع نثار ہويا
سولی اُتے برچھی کھا کے ساڈا غم خوار ہويا

عرشاں دی شاہی چھڈی (۱) شانِ خدائی چھڈی
چرنی وچ آدم بن کے یسوع اوتار ہويا
تاج دے کڈے پُجھدے (۲) ہتھیں پیریں کل نے گھب دے
ظالم دا نیزہ اوہدے سینے توں پار ہويا
یسوع دے منہ اُتے تھکدے (۳) مار مار مئےکے ہسدے
طعنیاں دے نال اُس دا رِ سینہ فگار ہويا
یسوع نال جیہڑی ہوئی (۴) مریم توں چُچھے کوئی
رجس دے سینے دا ٹکڑا
سولی اُسوار ہويا

Hymn 184

Jesus died for our sins
Shared our grief with spear on his side
1. Left Heaven's kingdom, left glory of God
Jesus became Adam in the Manger
2. Pinching crown of thorns, striking nails on hands and feet

Spear of the cruel crossed through his side
3. Spitting on Jesus' face, mocking after beating
Injured his side with mocking
4. Someone ask from Mary, the wrongdoings Jesus suffered
Whose part of the side suffered on the Cross

1. आहा यीशु आया ज़मीन पर, खुशी करते हैं सारे आसमान x2
आसमान आसमान आसमान आसमान आसमान
आहा यीशु आया
2. अपने गल्ले के करते रखवाली, गडरिये बारी बारी जो थे पासबान x2
पासबान पासबान पासबान पासबान पासबान
आहा यीशु आया.....
3. उन पर हुआ उजाला, जो था बहुत निराला जिससे रोशन हुआ वो मैदान x2
वो मैदान वो मैदान वो मैदान वो मैदान वो मैदान
आहा यीशु आया
4. एक लश्कर तब आया आसमानी, सुनाई स्वर्गीय वाणी बहुत ही खुश इल्हान x2
खुश इल्हान खुश इल्हान खुश इल्हान खुश इल्हान खुश इल्हान
आहा यीशु आया.....
5. हो आल में बाला पर खुदा की बड़ाई, और आपस में राज़ी हो इंसान x2
सब इंसान सब इंसान सब इंसान सब इंसान सब इंसान
आहा यीशु आया

Geet 190

1. Aaha Yesu aaeya zameen pur khushi kurtay haen
saaray aasmann
Aasmann, Aasmann, Aasmann, Aasmann, Aasmann
2. Apnay ghalay ke kartay rukhwaali gudreay baari
baari jo tthay pasbaan
pasbaan, pasbaan, pasbaan, pasbaan, pasbaan
3. Un pur hooah uzaala jo thah bohat nirala, jis say
roshan hooah vo maidaan
vo maidaan, vo maidaan, vo maidaan, vo maidaan,
vo maidaan
4. Ek lashkar tup aayah aasmaani, sunaae surgbaani
bohat he khush alhaan
khush alhaan, khush alhaan, khush alhaan,
khush alhaan, khush alhaan
5. Ho aalam-e-baalah pur Khudah ke barrhahi aur
aapus maen raazi houn sub insaann
sub insaann, sub insaann, sub insaann,
sub insaann, sub insaann

گیت ۱۹۰

- ۱ آہا یسوع آیا زمیں پر خوشی کرتے ہیں سارے آسمان
آسمان ' آسمان ' آسمان ' آسمان ' آسمان
- ۲ اپنے گلے کی کرتے رکھوالی گڈ ریئے باری باری جو تھے پاسبان
پاسبان ' پاسبان ' پاسبان ' پاسبان ' پاسبان
- ۳ اُن پر ہوا اُجالا جو تھا بہت زالا جس سے روشن ہوا وہ میدان
وہ میدان ' وہ میدان ' وہ میدان ' وہ میدان ' وہ میدان
- ۴ اک لشکر تب آیا آسمانی ستائی سورگبانی بہت ہی خوش الحان
خوش الحان ' خوش الحان ' خوش الحان ' خوش الحان ' خوش الحان
- ۵ ہو عالم بالا پر خدا کی بڑائی اور آپس میں راضی ہوں انسان
سب انسان ' سب انسان ' سب انسان ' سب انسان ' سب انسان

Hymn 190

- | | |
|--|---|
| 1. Ah! Jesus came on earth, joyful
Are all heavens, heavens, | 4. A multitude of the heavenly
Host came praising God with
sweet singing, sweet singing, |
| 2. Shepherds watching their flock
In turn, shepherds, shepherds, | 5. Glory to God in the highest
heaven and on earth peace among
those whom he favors, he favors, . |
| 3. Glory of God shone around them
Which glorified that field, field,... | |

आज रोशन

- 1) आज रोशन इस जहाँ में, एक सितारा हो गया
नूर से जिस के मुनवर, दिल हमारा हो गया
- 2) मुदतो से जिस की आमद, के रहे थे मुतज़र
आज वही शाह -ऐ-आलम, आशकारा हो गया
- 3) दिल को जिस की आरज़ू थी, आज वो पैदा हुआ
मालिक -ऐ-हर दो जहाँ का, अब नज़ारा हो गया
- 4) चै चहाते बाग़ में हैं, आज मार्गाने चमन
आ गया हैं बाग़बां गुलशन हज़ारा हो गया
- 5) बखतर अब हो मसीही, कुछ नहीं है खौफ -ओ -खतर
धाम -ऐ-एसिया अब लई का, पारा पारा हो गया

Geet 193

1. Aaj roshan iss jahan main ik sitara hoe gayaa
Noor say jis kay munawar dill hamara hoe gayaa
2. Mudatoun say jis ke aamad kay rahay they
muntazar
Aaj wohi shah aalam aashkara hoe gayaa
3. Dil ko jis ke aar-zu tthee aaj woe paida huaa
Malik her doe jihan kaa ab nizara hoe gayaa
4. Chachahatay baagh main haen aaj murgan-nay
chaman
Aa gaya hai baghban gulshan hazara hoe gayaa
5. Bay khatar hoe ub masihee kuchh nehein kouf o
khatar
Dama-i- isian ub laen ka para para hoe gayaa

گیت ۱۹۳

۱ آج روشن اس جہاں میں اک ستارہ ہو گیا
 نور سے جس کے منور دل ہمارا ہو گیا
 ۲ مدتوں سے جس کی آمد کے رہے تھے منتظر
 آج وہ ہی شاہِ عالم آشکارا ہو گیا
 ۳ دل کو جس کی آرزو تھی آج وہ پیدا ہوا
 مالکِ ہر دو جہاں کا اب نظارہ ہو گیا
 ۴ چمھاتے باغ میں ہیں آج مرغانِ چمن
 آ گیا ہے باغباں گلشن ہزارہ ہو گیا
 ۵ بے خطر اب ہو مسیحی کچھ نہیں خوف و خطر
 دامِ عصیاں اب یسوع کا پارہ پارہ ہو گیا

Hymn 193

1. Today one Star is brightened in
 this world
 With which our hearts become
 shining
 2. To whom since long we were
 waiting
 Today he appeared the King of
 worlds
 3. Today he born whom the heart
 wanted

Lord of every two worlds
 appeared now
 4. Today garden roosters are
 singing
 Garden becomes dazzling with
 gardener's coming
 5. Be daring o Christian, no fear
 and danger
 Sins' net is broken of cursing
 person

रब्ब की होवे सना हमेशा, रब्ब की होवे सना ।
 १ रब्ब की होवे मदहसराई, उसके नाम की सना ।
 २ रब्ब के घर में होवे सिताईश, उसकी हम्द ओ सना ।
 ३ कामों में वह है कैसा कादिर, उसकी कुदरत बता ।
 ४ जै के जोर से फूँको नरसिंगे, बरबत बीन बजा ।
 ५ तारदार साजों पर रागनी छेड़ो जफ़ और तबला बजा ।
 ६ बांसरो पर सुनासुरें सुरीली, झन-झन झांझ बजा ।
 ७ सारे मिल कर ताली बजाओ, गाओ रब्ब की सना ।

Geet 217

Rubh kee howay sana hamaisha Rubh kee
howay sanah

1. Rubh kee howay madah surai us kay naam kee
sanah
2. Rubh kay ghur maen howay sitaesh us ke
ham-o-sanah
3. Kaamoun maen hai woe kaisa kaadur us ke kudrut
butaa
4. Jai kay zor say phoonko nursingay burbat been
bajah
5. Taardaar saazoun pay raagne chhairo duff aur
tublay bajah
6. Baansle pur sunaa surain sureeli jhun jhun jhaanjh
bajah
7. Saaray mil kur taali bujaao gaao Rubh ke sanah

گیت ۲۱۷

کورس

رَبِّ کی ہووے ثنا ہمیشہ رَبِّ کی ہووے ثنا

- ۱ رَبِّ کی ہووے مَدَح سرائی اُس کے نام کی ثنا
- ۲ رَبِّ کے گھر میں ہووے ستائش اُس کی حمد و ثنا
- ۳ کاموں میں ہے وہ کیسا قادر اُس کی قُدْرَت بتا
- ۴ بجے کے زور سے پھونکو ٹرسنگے بِرِبطِ رِبین بجا
- ۵ تار دار سازوں پہ راگنی چھیڑو دَف اور طبلے بجا
- ۶ بانسلی پر سنا سُویں سُرِیلی جھَن جھَن جھانجھ بجا
- ۷ سارے مل کر تالی بجاؤ گاؤ رَبِّ کی ثنا

Hymn 217

Praise God always, praise God

1. Pay tribute to God, praise be His name
2. Worship in God's house, his praise and adoration
3. He is mighty in his works, tell his greatness

4. Blow trumpet highly, play harp and flutes

5. Start music with strings, play cymbals and drums

6. Sing sweet music with pipe, play tambourine with harmony

7. Clap all together, sing praise of God

तारीफ़ हो खुदा के बररहे की

1. इज़ज़त ओ जलाल कुदरत ओ कमाल
सारी चीज़ें हैं ये बररहे की
तारीफ़ हो खुदा के बररहे की
२. फरिश्ते सुबह ओ शाम लेते उस का नाम
करते हैं इबाबत बररहे की
तारीफ़ हो खुदा के बररहे की
3. परस्तिश हो सदा तेरी आए खुदा
सन्ना हो सन्ना बररहे की
तारीफ़ हो खुदा के बररहे की
4. येशु है अज़ीम उस के हो तारीफ़
सारे गाओ सन्ना बररहे की
तारीफ़ हो खुदा के बररहे की

Geet 360

Taarif ho Khudah kay Burrhay ke

1. Ezzat o jalal qudrat o kamal
Saari cheezaen haen yae Burrhay ke
Taarif ho Khudah kay Burrhay ke
2. Furishtay subha o shaam laetay us ka naam
Kurtay haen ebbaadat Burrhay ke
Taarif ho Khudah kay Burrhay ke
3. Prastish ho sada taeri aey Khudah
Sannah ho sunnah Burrhay ke
Taarif ho Khudah kay Burrhay ke
4. Yasu hae azeem us ke ho taazeem
Saaray gaao sunnah Burrhay ke
Taarif ho Khudah kay Burrhay ke

گیت ۳۶۰

کورس

تعریف ہو خدا کے بڑے کی

عزت و جلال قدرت و کمال (۱) ساری چیزیں ہیں یہ بڑے کی
تعریف ہو خدا کے بڑے کی

فرشتے صبح و شام لیتے اُس کا نام (۲) کرتے ہیں عبادت بڑے کی
تعریف ہو خدا کے بڑے کی

پرستش ہو سدا تیری اے خدا (۳) ثنا ہو ثنا ہو بڑے کی
تعریف ہو خدا کے بڑے کی

یسوع ہے عظیم اُس کی ہو تعظیم (۴) سارے گاؤں ثنا بڑے کی
تعریف ہو خدا کے بڑے کی

Hymn 360

Praise be to Lamb of God

1. Honor and glory, authority and
supremacy

All of these are of Lamb

Praise be to Lamb of God

2. Angels praise him day and night
They worship the Lamb

Praise be to Lamb of God

3. Oh God your worship be always
Be exalted the Lamb

Praise be to Lamb of God

4. Jesus is great, be honored his
name

All sing praise the Lamb

Praise be to Lamb of God

कितना हसीन वादा
 कितना हसीन वादा ये, किया खुदावंद ने (x2)
 जहाँ दो या तीन जम्मा हो, मैं हूँ हाज़िर उन में (x2)
 तुझे अकेला न छोड़हु मैं, रूह अपनी भेजू (x2)
 तुझे अनाथ भी न छोड़हु, एक मदद -गार भेजू
 येसु के सिवा ये कब है, बात कही किसने (x2)
 जहाँ दो या
 दस्तक वो देता है चाहे, हर दिल में आना (x2)
 भरता उस को रूह से अपनी, जिसने उसे जाना
 जिसका बने है माली वो, कलियाँ लगे खिलने (x2)
 जहाँ दो या ...
 रूह -ऐ-पाक जो हाज़िर है, और कहें खुश -आमदीद (x2)
 इज़्ज़त दौलत हशमत जिसकी, उसकी करें तम्जीद
 रूह के शोले बरसे जब, फिर बदन लगे जलने (x2)
 जहा दो या ...

Geet 366

Kitna hasseen wada yae kia Khudawan nain
 Janahan doe ya teen jaman houn main houn hazar un maen
 1. Tujhay akala na chhorun main Rooh upni bhajoun
 Tujhay anaath bhe na chhoroun ik madud-gar bhajoun
 Yasu kay siwah yae kub hay baat kahi kissi nay
 Janahan doe ya teen.....
 2. Dastuk voe daita hay chahay her dil maen aanah
 Bharta uss koe Rooh say apni jis nay ussay janana
 Jis ka banay hay maali voe kaliaen lugaen khilnaen
 Janahan doe ya teen.....
 3. Rooh paak joe haazir hay aao kahaen khush aamdaid
 Izzat doulat hashmat jis ki uss ki karain tamjeed
 Rooh kay shoulay barsaen jub phir badan lugay jalnaen
 Janahan doe ya teen.....

رگیت ۳۶۶

کورس

کتنا حسین وعدہ یہ کیا خداوند نے
جہاں دو یا تین جمع ہوں میں ہوں حاضر اُن میں

۱ تجھے اکیلا نہ چھوڑوں میں رُوح اپنی بھیجوں
تجھے انا تھ بھی نہ چھوڑوں اک مددگار بھیجوں
یُوع کے سوا یہ کب ہے بات کہی کسی نے

جہاں دو یا تین جمع ہوں۔۔۔

۲ دستک وہ دیتا ہے چاہے ہر دل میں آنا
بھرتا اُس کو رُوح سے اپنی جس نے اُسے جانا
جس کا بنے ہے مالی وہ کلیاں لگیں کھلنے

جہاں دو یا تین جمع ہوں۔۔۔

۳ رُوح پاک جو حاضر ہے آؤ کہیں خوش آمدید
عزت دولت حشمت جس کی اُس کی کریں تجید
رُوح کے شعلے برسیں جب پھر بدن لگے جلنے

جہاں دو یا تین جمع ہوں۔۔۔

Hymn 366

What a lovely agreement Lord has made
I am among them where two or three gather

1. I will send my Spirit, you will not
abandon; I will send one Comforter
you will not be alone,

No one else except Jesus said this.
Where two or three are....

2. He is knocking and want to come in
every heart

He fills with Spirit, who knows him
Those buds gloom whose gardener is He
Where two or three are....

3. Let's welcome to Holy Spirit who
is present

Praise him who has honour, wealth
and glory

Body started burning when flames of
Spirit started pouring

Where two or three are....

- तेरे मार खाने से
 तेरे मार खाने से येसु मैंने शिफा पायी है x2
 तेरे खून बहाने से मिली मुझ को रिहाई है x2
1. तू रहम का सागर है, तू प्रेम का पैकर है x2
 तूने अपनी जान दे कर x2 मेरी ज़िन्दगी बचायी है x2
 2. कोई चारागर तुझ सा नहीं, कोई रहबर तुझ सा नहीं x2
 तूने कुर्बान हो कर x2 मेरी बिगड़ी बनायी है x2
 3. तूने वादा पूरा कर दिया है, तूने पाक रूह से भर दिया है x2
 तूने मेरे कदमों को x2 आसमानी रह दिखाई है x2
 4. मैं हर दम येसु जी, तेरी हम्द -ओ -सना गाऊँ x2
 मैं ने अपनी सांसों में x2 तेरी खुशबू बसाई है x2

Geet 369

- Taray maar khanai say Yasu maen nay shifa pai
 Taray khoon bahanay say milli mujh ko rehaai
1. Tu reham ka saagar hay tu praem ka paikar hai
 Tu nay upni jaan dae kar maeri zindgi bachaai hae
 Taray maar khanai say Yasu.....
 2. Ko-e chaara gar tujh saa nahean, ko-e rehbar tujh
 saa nehaeen
 Toun nay qurban hoe kar maeri bigheri banaa-e hay
 Taray maar khanai say Yasu.....
 3. Tu nay wahda pura kar diya hay, tu nay pak Rooh
 say bhar diya hay
 Tu nay maeray qudmoun ko aasmani raah dikhaa-e
 hae
 Taray maar khanai say Yasu.....

رگیت ۳۶۹

کورس

تیرے مارکھانے سے یسوع میں نے شفا پائی ہے
تیرے خون بہانے سے ملی مجھ کو رہائی ہے

۱. تُو رحم کا ساگر ہے تُو پریم کا پیکر ہے
تُو نے اپنی جان دے کر میری زندگی بچائی ہے
تیرے مارکھانے سے یسوع۔۔۔

۲. کوئی چارہ گر تجھ سانہیں، کوئی رہبر تجھ سانہیں
تُو نے قربان ہو کر میری بگڑی بنائی ہے
تیرے مارکھانے سے یسوع۔۔۔

۳. تُو نے وعدہ پورا کر دیا ہے، تُو نے پاک دُوح سے بھر دیا ہے
تُو نے میرے قدموں کو آسمانی راہ دکھائی ہے
تیرے مارکھانے سے یسوع۔۔۔

Hymn 369

Jesus I healed from your beating
I got free from shedding of your
blood

1. You are sea of mercy, you are
image of love

You saved my life by giving your
life

Jesus I healed from your beating.....

2. There is no helpful and guide just
like you

You shaped me with your sacrifice

Jesus I healed from your beating.....

3. You fulfilled your promise, you
filled me with Holy Spirit

You showed my feet heavenly path

Jesus I healed from your beating.....

Blank page

Urdu content

Urdu title